

VOLAPÜKAKLUB „MÄRALÄN”

樂園社



mayralayn@yahoo.com

進階教程三：《不可能》

**Sanan, kel ivestigom fiziri pepänسیونöl se Lindän Linglänik
büätik älonülom diagnodi: drop.**

醫生給一位退役的英屬印度軍官下了診斷:水腫。

„Lio nu atos mögon-li?“ Britänan ävokädom sidiniko.

“這怎麼可能呢!”英國軍官憤怒地大叫。

„Neföro edrinob tofi bal vata, edrinob te viskini!“

“我連一滴水都沒有喝過，我只喝過威士忌!”

Äseilom dü timül, ed äläükom täno glumiko:

沈默了片刻後,他哀嘆道:

„Diledils glada in viskin obik ekodons vo atosi.“

“啊!原來是我威士忌裡的那些冰塊搞的鬼。”

Se Volapükagased pro Nedänapükans 1956, Nüm: 5, Pad: 20.

生詞:

san=an lov. 醫生

vestig=ön lov. 調查

fizir s. 軍官

pänسیون s. 養老金

bü=ät=ik lady. 前任的

lon=ül=ön lov. 提出,下達

diagnod s. 診斷

drop s. 水腫

mög=ik nel. 可能的

vok=äd=ön lov. 呼喊

sidnik lady. 氣憤的

tof s. (一)滴

te ladv. 只

viskin s. 威士忌

seil=ik lady. 安靜的
tim=ül s. 時刻, 刹那
läük=ön lov. 附加
tän=o ladv. 然後
glum=ik lady. 痛苦的
diled=il s. (小)塊
glad s. 冰

語法:

I: lonülön

“lonülön”表示“告知”,“提出”。

lonülön säkis = 提問

II: mögön

“mögön”等同于“binön mögik”,表示某件事是有可能的。

Mögos ad senön vieni.

風是可以感受到的。

III: tof vata

量詞+名詞屬格用來表示單位數量。

värs tel bira = 兩杯啤酒

IV: te

“te”用來表示“僅僅”,“只”,位置根據強調的對象而改變。

TE ob espikob.

只有我說話了。(沒有別人)

Ob TE espikob.

我只是說說。(沒有做別的)

Espikob TE lü ol.

我只是對你說話。(沒有對別人說)

V: =il; le=

“=il”這個後綴用來表示程度的減弱,“le=”則正好相反,用來表示增加。

buk=書 bukil=宣傳冊

cil=孩子 cilil=嬰兒

zif=城市 zifil=鎮子

zif=城市 lezif=都會

flen=朋友 leflen=摯友

fat=父親 lefat=祖父

VI: kodön

“kodön”表示“引起”，“導致”。

Gräl ekodon taki trenas.

冰雹導致列車停止運行。